

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives d'employeurs. — Place vacante d'un conseiller social effectif, au titre d'employeur à la cour du travail de Gand

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives d'employeurs. — Place vacante d'un juge social effectif, au titre d'employeur au tribunal du travail de Gand

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties van werkgevers. — Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever bij het arbeidshof te Gent

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties van werkgevers. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werkgever bij de arbeidsrechtbank te Gent

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

Formation professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture

En application de l'article 20 de l'arrêté de l'Exécutif du 6 décembre 1984, relatif à la formation professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture, les subventions sont portées aux montants ci-après à partir de l'exercice 1991.

Le tableau ci-dessous mentionne :

à la colonne 1 : les articles de l'arrêté de l'Exécutif du 6 décembre 1984 avec explication succincte;

à la colonne 2 : le montant de la subvention pour l'année 1990;

à la colonne 3 : le montant indexé de la subvention à partir du 1er janvier 1991.

	1	2	3
Article 16. § 1. Rémunérations et indemnités des formateurs et conférenciers			
1 ^o cours, séances d'étude, journées contact, stages			
a) enseignement universitaire		1 208	1 232
b) enseignement supérieur non universitaire		1 043	1 064
c) enseignement secondaire supérieur		878	898
Indemnité de déplacement		83	85
4 ^o journées de perfectionnement			
a) enseignement universitaire			
une heure		2 196	2 240
deux heures ou plus		3 295	3 328
b) enseignement supérieur non universitaire			
une heure		1 647	1 680
deux heures ou plus		2 746	2 801
Indemnité de séjour et déplacement		824	840
Article 17. Subventions d'organisation			
§ 1. Centre A			
1500 premières heures		1 372	1 399
à partir de la 1501 ^e heure		933	952
§ 2. Centre B			
cours A et C, journées de perfectionnement		550	561
autres activités		412	420
§ 3. Associations d'amateurs		412	420

Article 18. § 2. Subventions de fonctionnement		
1° activités des types A, B, C et E maximum	1 372	1 399
2° devoir corrigé	83	85
3° journée de stage	686	700
4° autres activités		
une heure	412	420
deux heures	550	561
Article 19. Indemnités pour les participants		
1° journée de perfectionnement	824	840
2° journée de contact	412	420
3° indemnité de nuit	550	561

VERTALING

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

Scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn

Bij toepassing van artikel 20 van het besluit van de Executieve van 6 december 1984 betreffende de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn, worden de toelagen op de hierna vermelde bedragen vanaf het jaar 1991 vastgesteld.

De hieronder staande tabel vermeldt:

in kolom 1 : de artikelen van het besluit van de Executieve van 6 december 1984 met een beknopte uitleg;

in kolom 2 : het bedrag van de toelage voor het jaar 1990;

in kolom 3 : het geïndexeerde bedrag van de toelage vanaf het jaar 1991.

	1	2	3
Artikel 16. § 1. Bezoldigingen en vergoedingen van de opleiders en voordrachtouders			
1° lessen, studievergaderingen, contactdagen, stages			
a) universitair onderwijs		1 206	1 232
b) niet-universitair hoger onderwijs		1 043	1 064
c) hoger secundair onderwijs		878	896
Reisvergoeding voorzien		83	85
4° vervolmakingsdagen			
a) universitair onderwijs			
één uur		2 196	2 240
twee uur of meer		3 205	3 328
b) niet-universitair hoger onderwijs			
één uur		1 647	1 680
twee uur of meer		2 746	2 801
Verblijfs- en reisvergoeding voorzien		824	840
Artikel 17. Organisatietoelagen			
§ 1. Centrum A			
eerste 1500 uur		1 372	1 399
vanaf het 1501e uur		933	952
§ 2. Centrum B			
A en C cursussen, vervolmakingsdagen		550	561
andere activiteiten		412	420
§ 3. Liefhebbersverenigingen		412	420
Artikel 18. § 2. Werkingstoelagen			
1° activiteiten van de A, B, C en E types maximum		1 372	1 399
2° verbeterd huiswerk		83	85
3° stagedag		686	700
4° andere activiteiten			
één uur		412	420
twee uur		550	561
Artikel 19. Vergoedingen voor de deelnemers			
1° vervolmakingsdag		824	840
2° contactdag		412	420
3° nachtvergoeding		550	561